

Annexe à l'arrêté ministériel du 14 février 1972

(Traduction)

Au cours de sa séance du 3 septembre 1971, la Commission administrative de l'entrepôt public de Malines a pris la délibération suivante :

1. L'article 1er du règlement spécial de l'entrepôt public de Malines est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. L'entrepôt public est ouvert les cinq premiers jours de la semaine, de 8 à 12 heures et de 12,45 à 17 heures, excepté les jours fériés légaux. »

2. La présente délibération entrera en vigueur, sous réserve de l'approbation par le conseil communal, le premier du mois suivant l'approbation par le Ministre des Finances.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 février 1972.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK

Bijlage bij het ministerieel besluit van 14 februari 1972

Tijdens haar vergadering van 3 september 1971, heeft de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Mechelen, volgende beraadslaging getroffen :

1. Artikel 1. van het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Mechelen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. Het openbaar entrepot is open de eerste vijf dagen van de week, van 8 tot 12 uur en van 12,45 tot 17 uur, behalve op de wettelijke feestdagen. »

2. Deze beraadslaging treedt in werking, onder voorbehoud van goedkeuring door de gemeenteraad, de eerste der maand volgend op de goedkeuring door de Minister van Financiën.

Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 februari 1972.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK

14 FEVRIER 1972. — Arrêté ministériel approuvant une modification au règlement spécial de l'entrepôt public de Courtrai

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1847 portant règlement général sur le service des entrepôts des douanes, notamment les articles 135 et 136, modifiés par l'arrêté royal du 2 juillet 1957 (1);

Vu l'arrêté royal du 22 août 1848 (2) relatif au règlement spécial de l'entrepôt public de Courtrai, modifié notamment par l'arrêté ministériel du 29 mars 1966 (3);

Vu la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public de Courtrai, en date du 3 septembre 1971, et l'approbation par le conseil communal de Courtrai, en date du 10 septembre 1971,

Arrête :

Article unique. Est approuvée la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public de Courtrai, en date du 3 septembre 1971, apportant au règlement spécial de cet entrepôt la modification figurant à l'annexe du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 février 1972.

A. VLERICK

14 FEBRUARI 1972. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van een wijziging aan het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Kortrijk

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1847 houdende algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots, inzonderheid op de artikelen 135 en 136, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1957 (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 22 augustus 1848 (2) betreffende het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Kortrijk, gewijzigd inzonderheid bij het ministerieel besluit van 29 maart 1966 (3);

Gelet op de beraadslaging van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Kortrijk, d.d. 3 september 1971, en op de goedkeuring door de gemeenteraad van Kortrijk, d.d. 10 september 1971,

Besluit :

Enig artikel. Goedgekeurd wordt de beraadslaging van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Kortrijk, d.d. 3 september 1971, waarbij het bijzonder reglement van dat entrepot wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage dezes.

Brussel, 14 februari 1972.

A. VLERICK

Annexe à l'arrêté ministériel du 14 février 1972

(Traduction)

Au cours de sa séance du 3 septembre 1971, la Commission administrative de l'entrepôt public de Courtrai a pris la délibération suivante :

1. L'article 1er du règlement spécial de l'entrepôt public de Courtrai est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. § 1. L'entrepôt est ouvert les cinq premiers jours de la semaine de 8 à 12 heures et de 13 à 17,15 heures, et le samedi de 8 à 12 heures, excepté les jours fériés légaux.

» § 2. Le samedi matin, les opérations sont limitées au dédouanement des bagages, des envois express, des marchandises périssables, des marchandises de toute espèce transportées par wagon ou camion et déclarées comme « charge complète », ainsi qu'au déchargement et au chargement des wagons et camions. »

(1) *Moniteur belge* du 17 juillet 1957.

(2) *Moniteur belge* du 21 septembre 1848.

(3) *Moniteur belge* du 1er avril 1966.

Bijlage bij het ministerieel besluit van 14 februari 1972

Tijdens haar vergadering van 3 september 1971, heeft de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Kortrijk, de volgende beraadslaging getroffen :

1. Artikel 1. van het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Kortrijk, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 1. § 1. Het entrepot is open de eerste vijf dagen van de week van 8 tot 12 uur en van 13 tot 17,15 uur en 's zaterdags van 8 tot 12 uur, behalve op wettelijke feestdagen.

» § 2. De zaterdagvoormiddag zijn de verrichtingen beperkt tot het dedouaneren van bagage, van exprezendingen, van bederfelijke goederen, van allerlei goederen vervoerd per wagon of per vrachtauto en aangegeven als « gehele lading », alsmede tot het lossen en laden van wagons en vrachtauto's. »

(1) *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1957.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1848.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1966.

2. La présente délibération entrera en vigueur, sous réserve de l'approbation par le conseil communal, le premier du mois suivant l'approbation par le Ministre des Finances.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 février 1972.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK

2. Deze beraadslaging treedt in werking, onder voorbehoud van goedkeuring door de gemeenteraad, de eerste der maand volgend op de goedkeuring door de Minister van Financiën.

Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 februari 1972.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK

22 FEVRIER 1972. — Arrêté ministériel approuvant une modification au règlement spécial de l'entrepôt public de Gand

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1847 portant règlement général sur le service des entrepôts des douanes, notamment les articles 135 et 136, modifiés par l'arrêté royal du 2 juillet 1957 (1);

Vu l'arrêté royal du 22 août 1848 relatif au règlement spécial de l'entrepôt public de Gand (2);

Vu la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public de Gand, en date du 22 octobre 1971, et l'approbation par le conseil communal de Gand, en date du 22 novembre 1971,

Arrêté :

Article 1er. Est approuvée la délibération de la Commission administrative de l'entrepôt public de Gand, en date du 22 octobre 1971, apportant au règlement spécial de cet entrepôt la modification figurant à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 5 janvier 1965 (3) approuvant une modification au règlement spécial de l'entrepôt public de Gand, est abrogé.

Bruxelles, le 22 février 1972.

A. VLERICK

22 FEBRUARI 1972. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van een wijziging aan het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Gent

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1847 houdende algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots, inzonderheid op de artikelen 135 en 136, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1957 (1);

Gelet op het koninklijk besluit van 22 augustus 1848 betreffende het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Gent (2);

Gelet op de beraadslaging van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Gent, d.d. 22 oktober 1971, en op de goedkeuring door de gemeenteraad van Gent, d.d. 22 november 1971,

Besluit :

Artikel 1. Goedgekeurd wordt de beraadslaging van de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Gent, d.d. 22 oktober 1971, waarbij het bijzonder reglement van dat entrepot wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage dezes.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 5 januari 1965 (3) houdende goedkeuring van een wijziging aan het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Gent, wordt opgeheven.

Brussel, 22 februari 1972.

A. VLERICK

Annexe à l'arrêté ministériel du 22 février 1972

(Traduction)

Au cours de sa séance du 22 octobre 1971, la Commission administrative de l'entrepôt public de Gand a pris la délibération suivante :

1. L'article 1er du règlement spécial de l'entrepôt public de Gand est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. § 1er. L'entrepôt public est ouvert tous les jours ouvrables, aux heures ci-après :

» a) les cinq premiers jours de la semaine : de 7,45 à 12 heures et de 13,15 à 17,15 heures;

» b) le samedi : de 7,45 à 12,45 heures.

» § 2. Le samedi matin, les opérations sont limitées au dédouanement des bagages, des envois express, des marchandises promptement périssables, des marchandises de toute espèce amenées par wagons ou camions et déclarées comme charges complètes, ainsi qu'au déchargement et chargement des wagons et camions.

» § 3. En vue d'éviter des embouteillages à l'entrepôt, le directeur des douanes et accises peut autoriser des déchargements le samedi après-midi. »

2. La présente délibération entrera en vigueur, sous réserve de l'approbation par le conseil communal, le premier du mois suivant l'approbation par le Ministre des Finances.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 février 1972.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK

Bijlage bij het ministerieel besluit van 22 februari 1972

Tijdens haar vergadering van 22 oktober 1971, heeft de Bestuurscommissie van het openbaar entrepot te Gent, volgende beraadslaging getroffen :

1. Artikel 1 van het bijzonder reglement van het openbaar entrepot te Gent, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 1. § 1. Het openbaar entrepot is open alle werkdagen, als volgt :

» a) de eerste vijf dagen van de week : van 7,45 tot 12 uur en van 13,15 tot 17,15 uur;

» b) 's zaterdags : van 7,45 tot 12,45 uur.

» § 2. De zaterdagvoormiddag zijn de verrichtingen beperkt tot het dedouaneren van bagage, van expreszendingen, van aan spoedig bederf onderhevige goederen, van allerlei goederen aangevoerd per spoor of per vrachtauto en aangegeven als volle wagenladingen alsmede tot het lossen en laden van spoorwagens en vrachtauto's.

» § 3. Ten einde opstoppingen in het entrepot te vermijden, kan de directeur der douane en accijnzen toelating geven om de zaterdagmiddag te lossen. »

2. Deze beraadslaging treedt in werking, onder voorbehoud van goedkeuring door de gemeenteraad, de eerste der maand volgend op de goedkeuring door de Minister van Financiën.

Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 februari 1972.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK

(1) *Moniteur belge* du 17 juillet 1957.
(2) *Moniteur belge* du 21 septembre 1848.
(3) *Moniteur belge* du 23 janvier 1965.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1957.
(2) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1848.
(3) *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1965.